

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
Рабочая группа по сети Трансазиатских железных дорог

Шестое совещание

Бангкок, 10–11 декабря 2019 года

Пункт 7 предварительной повестки дня*

**Рассмотрение предложений о внесении поправок
в Межправительственное соглашение по сети
Трансазиатских железных дорог**

**Предложения о внесении поправок в Межправительственное
соглашение по сети Трансазиатских железных дорог**

Записка секретариата

Резюме

В настоящем документе содержатся предложения Сторон о внесении поправок в Межправительственное соглашение по сети Трансазиатских железных дорог. Правительства Вьетнама, Исламской Республики Иран и Российской Федерации предложили внести поправки в приложение I к Соглашению. Рабочая группа по сети Трансазиатских железных дорог, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об утверждении предложенных поправок.

I. Введение

1. В соответствии с пунктом 1 статьи 6 Межправительственного соглашения по сети Трансазиатских железных дорог, Рабочая группа по сети Трансазиатских железных дорог является компетентным органом для рассмотрения любых предлагаемых поправок. В связи с этим и в соответствии с установившейся практикой, секретариат проинформировал государства-члены о предлагаемых сроках проведения совещания Рабочей группы и обратился ко всем Сторонам посредством вербальной ноты от 11 июля 2019 года с приглашением представить секретариату предложения о внесении поправок в Соглашение в соответствии со статьями 7, 8 и 9.

2. Секретариат получил предложения о внесении поправок в приложение I к Соглашению, и в отношении этих предложений действует процедура, предусмотренная статьей 8 Соглашения. Следовательно, во исполнение своих обязательств, предусмотренных пунктом 5 статьи 8 Соглашения, секретариат распространил представленные предложения для рассмотрения на шестом совещании Рабочей группы за 45 дней до открытия совещания. В этом контексте Рабочей группе будет предложено рассмотреть предложения, содержащиеся в приложении к настоящему документу.

* ESCAP/TARN/WG/2019/L.1.



II. Предложения о внесении поправок в приложение I к Соглашению

3. В соответствии с пунктами 2, 3 и 4 статьи 8 Соглашения, поправки к приложению I могут предлагаться: а) любой Стороной, на территории которой находится предмет предлагаемой поправки, при условии, что предлагаемая поправка не предполагает изменения пограничной станции; и/или б) в случаях когда предлагаемая поправка предполагает изменение пограничной станции, – только Стороной, на территории которой находится предмет поправки, после консультаций с сопредельным государством, которое затронуто предметом поправки, и после получения от этого сопредельного государства письменного согласия.

4. В ходе обсуждений в рамках Рабочей группы секретариат может давать разъяснения по техническим вопросам и по процедурным вопросам, связанным с Соглашением, по поступлении соответствующей просьбы от членов Рабочей группы. В соответствии с положениями соответствующей статьи Соглашения, после совещания Рабочей группы секретариат направляет все утвержденные поправки Генеральному секретарю как депозитарию для распространения этих поправок среди всех Сторон и последующего вступления этих поправок в силу.

III. Вопросы для рассмотрения Рабочей группой

5. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть текст предложенных поправок, содержащийся в приложении к настоящему документу, в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 8 Соглашения. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению тот факт, что в соответствии с пунктом 6 статьи 8, секретариат направляет утвержденные поправки Генеральному секретарю, который распространяет их среди всех Сторон.

6. Рабочая группа также, возможно, пожелает вновь обратить внимание на то, что в соответствии с пунктом 7 статьи 8, поправка к приложению I к Соглашению, утвержденная Рабочей группой, считается принятой, если в течение шести месяцев с даты издания уведомления депозитария менее одной трети Сторон представляет Генеральному секретарю свои возражения против этой поправки. Если поправка считается принятой, она вступает в силу для всех Сторон через три месяца со дня истечения вышеуказанного шестимесячного периода.

Приложение

Поправки к приложению I к Межправительственному соглашению по сети Трансазиатских железных дорог

1. Предложение о внесении поправок, представленное Правительством Вьетнама

В приложении I к Межправительственному соглашению по сети Трансазиатских железных дорог *заменить* описание маршрутов железнодорожных линий, находящихся на территории Вьетнама, следующим описанием:

* Новый текст выделен **серым жирным шрифтом**

Лаокай – Хошимин

(Хэкоу, Китай)

Лаокай (пограничная станция)

Донгань (узловая станция)

→ Лукса – Куантриеу

Йенвьен (узловая станция)

→ (сообщение с линией Ханой – Донгданг)

Зялам (узловая станция)

→ Хайфон (припортовая станция)

Ханой

Танап (узловая станция)

→ [Музя (пограничная станция) – (Лаосская Народно-Демократическая Республика)]

→ [Вунганг (припортовая станция)]

Донгха (узловая станция)

→ [Лаобао (пограничная станция) – (Лаосская Народно-Демократическая Республика)]

[Митуй (припортовая станция)]

Дананг

Бьенхоа (узловая станция)

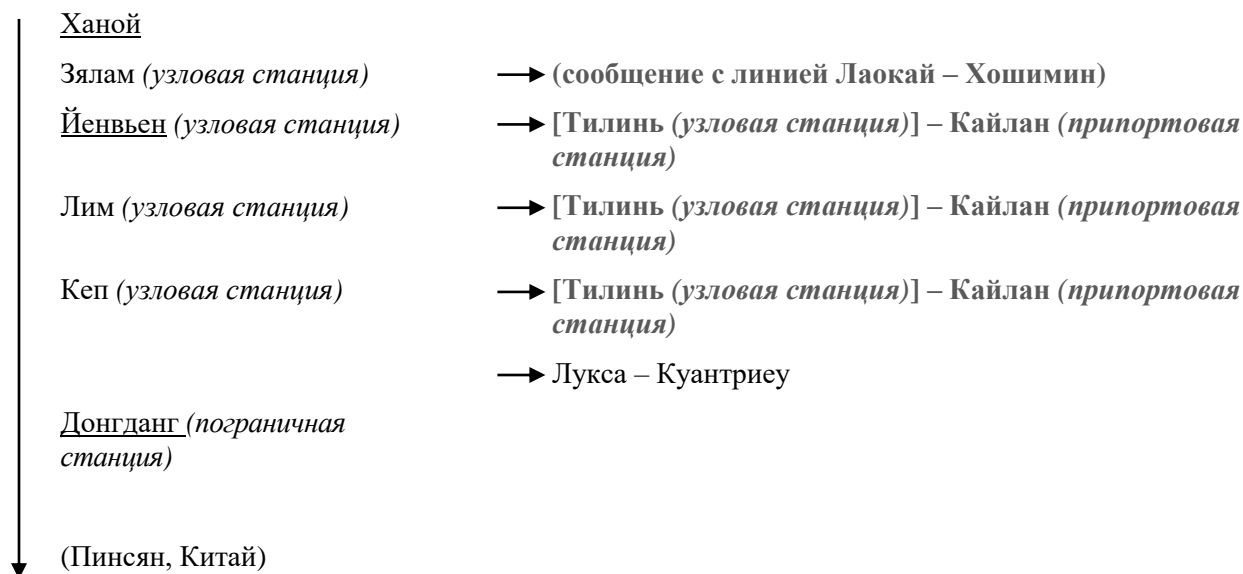
→ [Вунгтау (припортовая станция)]

Диан (узловая станция)

→ [Хоалы (пограничная станция) – (Кратие, Камбоджа)]

Сайгон

Ханой – Донгданг

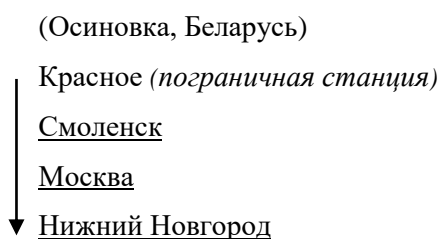


2. Предложение о внесении поправок, представленное Правительством Российской Федерации

В приложении I к Соглашению *удалить* из описания маршрута линии Красное – Находка, относящегося к железнодорожным линиям, находящимся на территории Российской Федерации, ответвление Татарская – Локоть, как указано ниже:

* Удаленный текст обозначен зачеркиванием

Красное – Находка



Котельнич (<i>узловая станция</i>)	→	<u>Санкт-Петербург</u>
<u>Екатеринбург</u> (<i>узловая станция</i>)	→	Курган – <u>Утяк</u> – Петухово (<i>пограничная станция</i>) – (Петропавловск, Казахстан)
	→	Челябинск – Карталы (<i>узловая и пограничная станция</i>) – (Тобол, Казахстан)
		↳ Карталы (<i>узловая и пограничная станция</i>) – Орск (<i>узловая и пограничная станция</i>) – (Никельтау, Казахстан)
		↳ Орск (<i>узловая и пограничная станция</i>) – Оренбург – (Илецк, Российская Федерация) – (Актюбинск, Казахстан)
Татарская (<i>узловая станция</i>)	→	<u>Локоть</u> (<i>узловая и пограничная станция</i>) – (Аул, Казахстан)
<u>Новосибирск</u> (<i>узловая станция</i>)	→	Локоть (<i>узловая и пограничная станция</i>) – (Аул, Казахстан)
<u>Красноярск</u>		
<u>Иркутск</u>		
Улан-Удэ		
Заудинский (<i>узловая станция</i>)	→	Наушки (<i>пограничная станция</i>) – (Сухэ-Батор, Монголия)
Карымская (<i>узловая станция</i>)	→	<u>Забайкальск</u> (<i>пограничная станция и место стыковки дорог с разной шириной колеи</i>) – (Маньчжоули, Китай)
Уссурийск (<i>узловая станция</i>)	→	<u>Гродеково</u> (<i>пограничная станция и место стыковки дорог с разной шириной колеи</i>) – (Суйфэньхэ, Китай)
Барановский (<i>узловая станция</i>)	→	Махалино (<i>узловая станция</i>) – Хасан (<i>пограничная станция и место стыковки дорог с разной шириной колеи</i>) – (Туманган, Корейская Народно-Демократическая Республика)
		↳ Махалино (<i>узловая станция</i>) – Камышовая (<i>пограничная станция и место стыковки дорог с разной шириной колеи</i>) – (Китай)
Угловая (<i>узловая станция</i>)	→	<u>Владивосток</u> (<i>припортовая станция</i>)
<u>Находка</u> (<i>узловая и припортовая станция</i>)	→	<u>Находка Восточная</u> (<i>припортовая станция</i>)

3. Предложение о внесении поправок, представленное Правительством Исламской Республики Иран

В приложении I к Соглашению *включить* в описание маршрутов железнодорожных линий, находящихся на территории Исламской Республики Иран, следующие поправки:

а) в описании маршрута линии Рази – Сарахс *изменить расположение* квадратных скобок с учетом строительства недостающих участков пути, как указано ниже:

* Новые квадратные скобки обозначены серым жирным шрифтом

Рази – Сарахс

(Капикой, Турция)

Рази (пограничная станция)

Суфиян (узловая станция) → Джольфа (пограничная станция и место стыковки дорог с разной шириной колеи) – (Джольфа, Азербайджан)

Тебриз

Миянэ (узловая станция)

Казвин (узловая станция) → Рашт – [Бандаранзали (паромный терминал)] – Астара (пограничная станция и место стыковки дорог с разной шириной колеи) – (Астара, Азербайджан) (паромное сообщение с портами Каспийского моря в Азербайджане, Казахстане, Российской Федерации и Туркменистане)

Тегеран (узловая станция) → Ком (узловая станция) – Бадруд (узловая станция) – Мейбод – Бафк (узловая станция) – Керман – Бам – Фахрадж – Захедан (место стыковки дорог с разной шириной колеи) – Мирджаве (пограничная станция) – (Кохитафтан, Пакистан)

↳ Ком (узловая станция) – Арак (узловая станция) – Ахваз (узловая станция) – Хоррамшар (припортовая станция)

↳ Арак (узловая станция) – Керманшах [– Хосрави (пограничная станция) – (Ханегейн, Ирак)]

↳ Ахваз – Бендер-Имам (припортовая станция)

↳ Бадруд (узловая станция) – Исфахан

↳ Бафк (сообщение с линией Сарахс – Бендер-Аббас)

Гермесар (узловая станция) → Сари (узловая станция) – Горган – Инче Борун (пограничная станция)

↳ Сари (узловая станция) – Бендер-Амирабад (паромный терминал) (паромное сообщение с портами Каспийского моря в Азербайджане, Казахстане, Российской Федерации и Туркменистане)

Шахруд

Кашмер (узловая станция) → (сообщение с линией Сарахс – Бендер-Аббас)

Фариман (узловая станция) → Месхед

Сарахс (пограничная станция и место стыковки дорог с разной шириной колеи)

(Сарахс, Туркменистан)

б) в описании маршрута линии Сарахс – Бендер-Аббас *изменить* описание участка ответвления Торбат-Хейдарие – Санган, как указано ниже:

* Новый текст выделен **серым жирным шрифтом**

Сарахс – Бендер-Аббас

(Сарахс, Туркменистан)

Сарахс (пограничная станция и место стыковки дорог с разной шириной колеи)

Фариман (узловая станция)

→ Месхед

Кашмер (узловая станция)

→ (сообщение с линией Рази – Сарахс)

Торбат-Хейдарие

→ **Хаф** – Санган – **Шамтиг** (пограничная станция) [– Герат (пограничная станция) – (Афганистан)]

Табас

Чадормалу (узловая станция)

→ Ардакан

Бафк (узловая станция)

→ (сообщение с линией Ком – Мирджаве)

Бендер-Аббас (припортовая станция)

с) *добавить* новую линию, проходящую с севера на юг, соединяющую Сарахс и порт Чабахар по следующему маршруту:

Сарахс [– Чабахар]

(Сарахс, Туркменистан)

Сарахс (пограничная станция и место стыковки дорог с разной шириной колеи)

Торбат-Хейдарие

Станция Юнеси

Бирдженд

Захедан

→ Мирджаве (граница с Пакистаном)

Чабахар (припортовая станция)